



Hospitalidad de Ciro.

NOTAS

τῶν παρὰ βασιλέως construcción típica de Jenofonte: el artículo en genitivo va seguido de un sintagma preposicional: *de los del rey, de parte del rey*

ὡς πολεμεῖν conjunción final más un infinitivo exegético, es decir, con valor final; depende de ἱκανοὶ

ἔχοιεν verbo ἔχω acompañado de adverbio: *estar*

ὡς μάλιστα ἐδύνατο = ὡς con superlativo: *lo más que podía*

ὅτι ἀπαρασκευότατον = ὅτι con superlativo: *lo más posible*

Ὅστις δ' ἀφικνεῖτο τῶν παρὰ βασιλέως πρὸς αὐτὸν,
πάντας οὕτω διατιθείς ἀπεπέμπετο ὥστε αὐτῶ
μᾶλλον φίλους εἶναι ἢ βασιλεῖ. Καὶ τῶν παρ' ἑαυτῶ
δὲ βαρβάρων ἐπεμελεῖτο ὡς πολεμεῖν τε ἱκανοὶ
εἶησαν καὶ εὐνοικῶς ἔχοιεν αὐτῶ. Τὴν δὲ 5
Ἑλληνικὴν δύναμιν ἤθροιζεν ὡς μάλιστα ἐδύνατο
ἐπικρυπτόμενος, ὅπως ὅτι ἀπαρασκευότατον λάβοι
βασιλέα. Ὡδε οὖν ἐποιεῖτο τὴν συλλογὴν.